

## öffentliche N I E D E R S C H R I F T

### VERTEILER:

<b>Körperschaft</b>	<b>: Stadt Norderstedt</b>	
<b>Gremium</b>	<b>: Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften, KS/016/ IX</b>	
<b>Sitzung am</b>	<b>: 10.03.2005</b>	
<b>Sitzungsort</b>	<b>: Sitzungsraum 3 Rathausallee 50, 22846 Norderstedt</b>	
<b>Sitzungsbeginn</b>	<b>: 18:15</b>	<b>Sitzungsende : 21:00</b>

### Öffentliche Sitzung

Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

### Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitzende/r	: gez.	Hella Schmitt
Schriftführer/in	: gez.	

## TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften
Sitzungsdatum	: 10.03.2005

### Sitzungsteilnehmer

Vorsitz

**Schmitt, Hella**

Teilnehmer

**Kühl, Hans-Werner**

**Maletzke, Franz**

**Oehme, Kathrin**

**Oettlein, Stefan**

**Peihs, Heideltraud**

**Peter, Christian**

**Schulz, Dietmar**

**Stender, Emil**

**von Appen, Bodo**

**Voß, Friedhelm**

Verwaltung

**Bostelmann, Klaus**

**Freter, Harald Dr.**

**George, Rüdiger**

**Kroeger, Stefan**

**Meyer, Claudia**

**Richter, Gabriele**

**Zimmermann, Karin**

sonstige

**FORUM**

**Plaschnick, Maren**

**Entschuldigt fehlten**

Vorsitz

**Kühl, Elisabeth**

**Sonstige Teilnehmer**

4  
**VERZEICHNIS DER**  
**TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften
Sitzungsdatum	: 10.03.2005

**Öffentliche Sitzung**

**TOP 1 :  
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :  
Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :  
Einwohnerfragestunde**

**TOP 4 : B 05/0084  
Theaterabonnements Spielzeit 2006/7; Antrag der CDU Fraktion vom 24.02.05**

**TOP 5 :  
Schleswig-Holstein Musikfestival, Gespräch mit Norderstedt-Marketing**

**TOP 6 :  
Terzialbericht 3/2004 - Unterlagen sind bereits zugestellt -**

**TOP 7 : M 05/0082  
Sachstandsbericht Europäische Kontaktpflege**

**TOP 8 : B 05/0081  
Kulturförderrichtlinien der Stadt Norderstedt; hier: Neufassung**

**TOP 9 : M 05/0083  
Rahmenvereinbarung über die Zusammenarbeit von öffentlichen Schulen und öffentlichen Bibliotheken**

**TOP 10 :  
Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP  
10.1 :  
40 Jahre Twinkle Stars**

**TOP  
10.2 :  
Seniorenweihnachtsfeiern**

**TOP**

**10.3 :**

**Legasthenie- und Dyskalkulie-Förderung**

**TOP**

**10.4 :**

**Veranstaltungen der Musikschule**

**TOP**

**10.5 :**

**Anfrage Herr Oettlein um Newsletter des Forum**

**Nichtöffentliche Sitzung**

**TOP 11 :**

**Berichte und Anfragen - nicht öffentlich**

## **TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften
Sitzungsdatum	: 10.03.2005

### **TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Die Vorsitzende, Frau Schmitt, eröffnet die Sitzung und stellt die ordnungsgemäße Ladung und Beschlussfähigkeit fest.

### **TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

Die vorliegende Tagesordnung wird ohne TOP 8 „Allgemeine Geschäftsbedingungen der Musikschule im FORUM Norderstedt“, Vorlage B05/0080 , den die Verwaltung zurückgezogen hat, einstimmig beschlossen.

### **TOP 3: Einwohnerfragestunde**

Es werden keine Fragen gestellt.

### **TOP 4: B 05/0084 Theaterabonnements Spielzeit 2006/7; Antrag der CDU Fraktion vom 24.02.05**

Frau Schmitt erläutert kurz den Antrag der CDU Fraktion. Es erfolgt eine lebhafte Diskussion zu diesem Thema, in deren Verlauf Herr Erster Stadtrat Dr. Freter vorschlug, die inhaltlichen und kaufmännischen Konzepte des FORUM und der Mehrzwecksäle Norderstedt GmbH gegenüberzustellen, um eine fundierte Basis für die Entscheidung zur Ansiedlung des Bereiches Theater und Konzert Abonnement zu haben.

Fragen der Ausschussmitglieder wurden durch die Verwaltung beantwortet.

Nach einer durch die CDU beantragte Sitzungsunterbrechung von 19.15 Uhr bis 19.30 Uhr wurde über den Antrag zur Vorlage B05/0084 abgestimmt:

„Ab der Saison 2006/2007 werden die Theaterabonnements nicht mehr vom FORUM eingeworben. Die Theaterabonnements werden ab der Saison 2006/2007 auf die TriBühne übertragen. Das FORUM stellt der TriBühne alle Unterlagen zur Verfügung, die für eine reibungslose Übergabe benötigt werden. Die TriBühne wird aufgefordert, dem Aufsichtsrat umgehend ein inhaltliches und kaufmännisches Konzept vorzulegen, wie das Abonnement durchgeführt werden soll.

Zukünftig werden alle kommerziellen kulturellen Veranstaltungen von der TriBühne durchgeführt, um auch hier Programmüberschneidungen zu vermeiden.

Da das forumseigene EDV System muethos 2003 (dps) durch das FORUM mit halbjährlicher Kündigung bis zum 16.11.05 gekündigt worden ist und die AS 400 bis 28.02.06 ausläuft, sind spätestens bis zum 16.11.05 die restlichen Unterlagen an die TriBühne zu übergeben und alle Ausnahmen aufzuheben.“

#### **Abstimmung:**

Der Antrag wird mit 5 ja Stimmen bei 6 nein Stimmen abgelehnt.

#### **TOP 5:**

##### **Schleswig-Holstein Musikfestival, Gespräch mit Norderstedt-Marketing**

Frau Schmitt berichtet, dass Norderstedt Marketing mitgeteilt hat, dass die Finanzierungslücke von 5.000 € für die Durchführung eines Konzertes des Schleswig-Holstein Musikfestivals in Norderstedt durch Maßnahmen der Festivalleitung geschlossen wurde. Eine Behandlung im Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften ist somit nicht mehr notwendig.

#### **TOP 6:**

##### **Terzialbericht 3/2004 - Unterlagen sind bereits zugestellt -**

Der Terzialbericht wird seitenweise durchgegangen. Die Verwaltung beantwortet Fragen der Ausschussmitglieder. Frau Peihls verlässt die Sitzung von 19.44 Uhr bis 19.49 Uhr.

Herr Oettlein bittet um einen kurzen Sachstandsbericht zur Unterbringung der Samba Gruppe in den Räumlichkeiten in der Stormarnstraße. Herr George antwortet direkt, dass es durch die Lage im Industriegebiet keine Anwohnerbeschwerden gibt. Die Halle, in der geübt wird, verfügt über ausreichend Parkplätze sowie einen direkten, ebenerdigen Zugang, so dass Kulissen direkt vom Auto in die Halle abgeladen werden können. Es besteht Einvernehmen darüber, eine der nächsten Sitzungen des Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften direkt in den Räumlichkeiten durchzuführen.

Frau Oehme bittet im Zusammenhang mit dem Bericht der Stadtbücherei um genauere Zahlen zu der Zusammensetzung der Schülergruppen, die den Service „Klassenführung“ der Stadtbücherei wahrnehmen.

Die Ausschussmitglieder bitten zu einer der nächsten Sitzungen um eine Vorlage zum Thema „Jubiläen der Verschwisterung“.

Herr Kroeger erläutert das Projekt des Stadtmuseums „Norderstedt hat viele Wurzeln“ und die Aufteilung des Ausstellungsbereiches im 1.Obergeschoss des Stadtmuseums.

**TOP 7: M 05/0082**  
**Sachstandsbericht Europäische Kontaktpflege**

Frau Meyer erläutert ihren Sachstandsbericht und beantwortet Fragen der Ausschussmitglieder. Herr Kühl kündigt an, über die befreundete englische Partei in Oadby and Wigston nachzufragen, wie es aus Sicht von Oadby and Wigston mit der Verschwisterung mit Norderstedt weitergehen soll.

Die Ausschussmitglieder bitten um die Mail Adresse der mit der Verschwisterung beschäftigten Vereine und Verbände in Norderstedt sowie in den Partnerstädten. Diese Liste wird in der nächsten Sitzung bekannt gegeben.

Die Adresse von Norderstedt-Pro Maromme lautet: [www.norderstedt.pro.maromme.here.de](http://www.norderstedt.pro.maromme.here.de)

**TOP 8: B 05/0081**  
**Kulturförderrichtlinien der Stadt Norderstedt; hier: Neufassung**

Frau Richter erläutert den Hintergrund für die Veränderung der Kulturförderrichtlinien und beantwortet Fragen der Ausschussmitglieder.

Der Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften beschließt dann einstimmig :

„Die Kulturförderrichtlinien der Stadt Norderstedt in der als Anlage 1 beigefügten Form werden beschlossen.“

**TOP 9: M 05/0083**

**Rahmenvereinbarung über die Zusammenarbeit von öffentlichen Schulen und öffentlichen Bibliotheken**

Die stellvertretende Leiterin der Stadtbücherei, Frau Zimmermann, erläutert die Vorlage. Es handelt sich hierbei um einen Zwischenbericht, der in einer der nächsten Sitzung durch Zahlenmaterial ergänzt werden soll. Die beantwortet anschließend Fragen der Ausschussmitglieder.

**TOP 10:**

**Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP**

**10.1:**

**40 Jahre Twinkle Stars**

Herr Kroeger verteilt Einladungen der Twinkle Stars Norderstedt – vormals Schützenspielmannszug Norderstedt e.V. – zu den Feierlichkeiten zum 40 jährigen Vereinsjubiläum an die Ausschussmitglieder.

**TOP**

**10.2:**

**Seniorenweihnachtsfeiern**

Herr Kroeger gibt die Auswertung der Seniorenweihnachtsfeiern 2004 sowie den Terminplan 2005 zu Protokoll.

## Auswertung 2004

Datum	Bezirk	Zahl der Einzeladenden	Ausrichter	Besucher	davon Diät	Begleitungen	angemeldete Ehrungen	Torte	Blumen	davon TN Heim e
28.11.2004	L	562	FORUM	102	10	14	4	160	6	0
29.11.2004	A	705	DRK	158	18	22	10	210	12	0
30.11.2004	B	694	DRK	202	9	36	17	280	19	32
01.12.2004	C	679	Soz.werk	221	29	37	23	270	26	90
02.12.2004	D	693	Soz.werk	157	11	21	2	200	4	0
03.12.2004	E	691	Caritas	125	17	20	7	180	9	12
04.12.2004	F	589	FORUM	145	19	17	10	190	12	0
05.12.2004	G	685	FORUM	148	14	15	8	190	10	0
06.12.2004	H	668	Caritas	184	21	21	20	240	22	28
07.12.2004	I	689	AWO	185	15	24	22	240	24	46
08.12.2004	J	652	Diakonie	129	12	30	22	180	24	31
09.12.2004	K	711	Diakonie	104	10	19	14	170	15	14
		<b>8018</b>		<b>1860</b>	<b>185</b>	<b>276</b>	<b>159</b>	<b>2510</b>	<b>183</b>	<b>253</b>
Vergleich 2002		<b>7568</b>		<b>1829</b>	<b>181</b>	<b>335</b>	<b>149</b>	<b>3010</b>	<b>194</b>	<b>297</b>
Vergleich 2003		<b>7735</b>		<b>1607</b>	<b>166</b>	<b>339</b>	<b>125</b>	<b>2650</b>	<b>185</b>	<b>273</b>

## Finanzielle Auswertung der Seniorenweihnachtsfeiern 2004

Datum	Zweck	Betrag in Euro
17.11.2004	Aldi, Kaffee	298,50
25.11.2004	Programm FORUM 28.11./04.12./05.12.04	900,00
29.11.2004	Fegro, Deko / Zubehör / Dosenmilch ...	504,61
01.12.2004	Fegro, städt.Weih.feiern	37,55
03.12.2004	Meyers Mühle, Tannenbäume	166,60
07.12.2004	Blumen Flair, Blumen 28.11./04.+05.12.	112,50
09.12.2004	Sozialwerk , Feiern am 01. u.02.12.	614,60
09.12.2004	Reisering Hamburg, Zubringerfahrten	6.120,00
10.12.2004	Papierverbrauch Einladungen / Liedertexte	116,82
10.12.2004	Caritas - St.Hedwig Feiern am 03. u.06.12.	736,14
13.12.2004	Bäckerei Schmidt, Kuchen	3.170,14
13.12.2004	Umbuchung Getränkeverbrauch	213,90

20.12.2004	evang.Kirchen in Norderstedt , 08./09.12.	737,50
22.12.2004	Blumen Ellerbrock, Weihnachtssterne	1.499,90
23.12.2004	DRK Norderstedt , Abrechnung 29./30.11.	795,12
23.12.2004	Vicelin-Schalom, Feiern 08./09.12.04	737,50
28.12.2004	MediRent, Transport Kornhoop.Landhaus	122,72
03.01.2005	AWO, Behindertenfahrten 2004	165,60
03.01.2005	AWO, Abrechnung 07.12.	228,20
16.02.2005	Aushilfeinsatz 2004, 503,5 std à 15,00	7.549,50
16.02.2004	Raumnutzung 28.11.-09.12.04	5.348,00
	<b>Gesamtkosten SWF 2004</b>	<b>29.876,90</b>
	<b>zum Vergleich SWF 2003</b>	<b>29.835,26</b>

Einnahmen aus Bewirtung:  
363,76 €

Hinweise:

- Tischdecken, Kerzen und Servietten waren aus dem Vorjahr noch ausreichend vorhanden
- Einkäufe Fegro: Dosenmilch, Tee, Zucker

**Terminübersicht Seniorenweihnachtsfeiern 2005**

Wochentag	Datum	Bezirk	Ausrichter
Montag	28.11.2005	J	DRK
Dienstag	29.11.2005	K	DRK
Mittwoch	30.11.2005	A	Sozialwerk
Donnerstag	01.12.2005	B	Sozialwerk
Freitag	02.12.2005	C	Caritas - St.Annen
Samstag	03.12.2005	D	FORUM
Sonntag	04.12.2005	E	FORUM
Montag	05.12.2005	F	Caritas - St.Annen

Dienstag	06.12.2005	G	evang.Kirchen in Norderstedt
Mittwoch	07.12.2005	H	AWO
Donnerstag	08.12.2005	I	AWO

Ausrichter:

Wochenende : Stadt Norderstedt / FORUM

ansonsten: jeweils zwei Veranstaltungen, evang. Kirchen nur eine

Hinweise:

Da eine Seniorenweihnachtsfeier eingespart wird, werden die Bezirke neu geschnitten. Die Termine wurden einvernehmlich in einer Sitzung mit den Ausrichtern verteilt.

**TOP**

**10.3:**

**Legasthenie- und Dyskalkulie-Förderung**

Herr Bostelmann berichtet, dass derzeit in Kooperation mit der VHS Henstedt-Ulzburg am Schulzentrum Süd ein schulnahes Angebot im Bereich Legasthenie- und Dyskalkulie-Förderung erprobt wird. Vorausgegangen war ein diesbezügliches Gespräch mit den Schulleitungen im Schulzentrum Süd.

**TOP**

**10.4:**

**Veranstaltungen der Musikschule**

Herr George verteilt Flyer für den Tag der offenen Tür der Musikschule am 16.04.05 im Festsaal am Falkenberg / Gymnasium Harksheide sowie die „Matinee für Ohr und Gaumen“ am 17.04.05 im Festsaal am Falkenberg. In diesem Zusammenhang wird auch noch einmal auf den Tag der offenen Tür des FORUM am 23.04. ab 14.00 Uhr hingewiesen.

**TOP**

**10.5:**

**Anfrage Herr Oettlein um Newsletter des Forum**

Herr Oettlein fragt an, warum mit dem Newsletter des FORUM seit mehreren Wochen eine Anfrage zur Privatvermietung von Zimmern versandt wurde. Dies hat nichts mit den Aufgaben des FORUM bzw. der Stadt Norderstedt zu tun. Es besteht keine Notwendigkeit, diese Angaben vorzuhalten.

Herr Bostelmann antwortet direkt, dass es bei der Stadt Norderstedt schon immer eine Stelle gegeben habe, die Anfragen zu Übernachtungen in Norderstedt beantwortet hat. Dies seit bis vor ca. 1,5 Jahren eine Stelle im Hauptamt gewesen. Diese Aufgabe wurde verwaltungsintern an das FORUM Center abgegeben. Da häufig auch Anfragen nicht nur nach Hotelzimmern sondern auch nach Privatquartieren erfolgten, hat das FORUM aus Servicegründen einen entsprechenden Aufruf durchgeführt.

Das FORUM wird sich an Norderstedt Marketing wenden, um den Bedarf nach einer entsprechenden Auflistung dort einzubringen.